

LC1

DE   Installationsanleitung	DK   Installationsvejledning
GB   Installation Instructions	SE   Installationsanvisning
FR   Notice d'installation	CZ   Návod pro instalaci
IT   Manuale di installazione	PL   Instrukcja instalacji
ES   Manual de instalación	LT   montavimo instrukcijos
NL   Installatiehandleiding	HU   Telepítési útmutatók

- DE | Lesen Sie diese Installationsanleitung vor Montagebeginn!  
Montage nur durch sachkundige, qualifizierte Personen!
- GB | Read these instructions before installation!  
Installation should only be carried out by skilled, qualified personnel!
- FR | Prenez soin de lire le présent manuel d'installation avant le début du montage!  
Montage seulement par des personnes compétentes et qualifiées!
- IT | Leggere le presenti istruzioni di installazione prima di intraprendere i lavori di montaggio!  
Il montaggio è consentito esclusivamente a personale esperto e qualificato!
- ES | Lea estas instrucciones de instalación antes de comenzar el montaje!  
El montaje solo debe realizarlo personal experto y cualificado.
- NL | Lees deze installatiehandleiding alvorens met de montage te beginnen!  
De montage mag uitsluitend plaatsvinden door deskundige, gekwalificeerde personen!
- DK | Læs installationsvejledningen før montagen påbegyndes!  
Montagen må kun udføres af fagligt kvalificerede personer!
- SE | Läs den här installationsanvisningen innan monteringen påbörjas!  
Installationen bör endast utföras av utbildad, kvalificerad personal!
- CZ | Přečtěte si tento návod k instalaci před začátkem montáže!  
Montáž smí provádět jen odborné a kvalifikované osoby!
- PL | Przed rozpoczęciem montażu przeczytać niniejszą instrukcję!  
Montaż tylko przez wykwalifikowanych fachowców!
- LT | Prieš montuodami perskaitykite šią įrengimo instrukciją!  
Montuoti leidžiama tik profesionalams, kvalifikuotiems asmenims!
- HU | A szerelés megkezdése előtt olvassa el ezt a telepítési útmutatót!  
A szerelést csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező jogosult személy végezheti!



## DE | Verwendung

Modulklemme für die Installation von rahmenlosen PV-Modulen von 3,5 bis 9,5 mm Dicke. Die Klemmlänge beträgt 80mm, der Glaseinstand 14mm.

Die Vorgaben der Modulhersteller sind zu beachten und einzuhalten. Ggf. sind Modulherstellerefreigaben bauseits einzuholen. Die Module werden elastisch eingespannt gelagert, eine schwimmende Lagerung ist nicht gegeben. Die Vorgaben der Modulhersteller sind zu beachten.

Die Klemmen sind für Quermontage der Module freigegeben. Bei Hochkantmontage besteht die Gefahr des Herausrutschens der Glaslamine aus den Klemmen.

Die Module sind in den von den Modulherstellern vorgegebenen Bereichen zu klemmen.

Berücksichtigen Sie bei der Montage die gültigen Regelwerke, den Stand der Technik und die aktuellen Arbeitsschutzrichtlinien, insbesondere bei Arbeiten auf dem Dach

Der Kontakt von Metallteilen der Klemme mit dem Modulglas ist während der Montage und im Endzustand auszuschließen..

Die LC1 Klemme kann mit den Renusol

- 41mm, 51mm (Art. Nr. 400XXX)
- ISSE (Art. Nr. 400018)
- MS+ (Art. Nr. 420XXX)

Montageschienen verwendet/benutzt werden.

### Mitgeltende Dokumente

"Allgemeine Installations-, Wartungs- und Montagehinweise"

"Sicherheitshinweise zur Installationsanleitung"

"Garantiebedingungen und Haftungsausschluss."

Diese Dokumente sind verfügbar unter [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Gewährleistung:

Die Gewährleistung gilt nur bei Verwendung in Verbindung mit einem original Renusol Komplettsystem.

Den aktuellsten Stand der Montageanleitung finden Sie unter: [www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## GB | Use

Module clamp for installing 3.5 to 9.5 mm thick frameless PV modules. The clamp is 80 mm in length and the glass inset is 14 mm deep.

The module manufacturer's specifications must be observed and followed. If necessary, the person responsible for the installation work must obtain authorisation from the module manufacturer. The modules are elastically fixed in place; a floating bearing arrangement is not available. The module manufacturer's specifications must be observed.

The clamps are approved for mounting modules horizontally. If the modules are mounted upright, there is a risk of the laminate glass panels slipping out of the clamps.

The modules must be clamped in the areas specified by the module manufacturers.

Be sure to observe the relevant regulations, latest technology standards and current health and safety guidelines during installation and, in particular, while working on the roof.

Metal parts of the clamp may not come into contact with the module's glass during or after installation.

The LC1 clamp can be used with the following Renusol mounting rails:

- 41mm, 51mm (Art. Nr. 400XXX)
- ISSE (Art. Nr. 400018)
- MS+ (Art. Nr. 420XXX)

### Referenced documents

"General installation, maintenance and assembly instructions"

"Safety instructions for installation manual"

"Warranty conditions and disclaimer"

These documents are available at <https://www.renusol.com/en.html>

### Warranty:

The warranty only applies when the product is used in conjunction with a complete, original Renusol system.

The current version of this installation manual is available at

<https://www.renusol.com/en>



## FR | Utilisation

Bride pour l'installation de modules photovoltaïques sans cadre, de 3,5 à 9,5 mm d'épaisseur. La bride mesure 80 mm de long, la prise en feuillure est de 14 mm.

Il convient d'observer et de respecter les consignes du fabricant du module. Le cas échéant, le client est tenu d'obtenir l'aval du fabricant du module. Les modules sont fixés de manière élastique, un montage flottant n'est pas prévu. Respecter les consignes du fabricant du module.

Les brides sont homologuées pour le montage horizontal des modules. En cas de montage vertical, les verres stratifiés risquent de glisser des brides.

Fixer les modules au niveau des zones indiquées par leurs fabricants.

Au cours du montage, veuillez tenir compte des règlements en vigueur, des règles de l'art et des consignes en matière de sécurité, notamment en cas de travail sur le toit.

Éviter tout contact entre les pièces métalliques de la bride et le verre pendant et après le montage.

La bride LC1 peut être utilisée avec les rails Renusol

- 41mm, 51mm (Réf. 400XXX)
- ISSE (Réf. 400018)
- MS+(Réf. 420XXX)

### Documents auxiliaires

« Consignes générales d'installation, de maintenance et de montage »

« Consignes de sécurité relatives à la notice d'installation »

« Conditions de garantie et clause de non-responsabilité »

Les documents susnommés peuvent être téléchargés sur [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Garantie :

La garantie s'applique uniquement en cas d'utilisation d'un système complet Renusol.

Version la plus récente de la présente notice de montage, voir

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## IT | Applicazioni

Morsetto per l'installazione di moduli fotovoltaici senza telaio da 3,5 a 9,5 mm di spessore. La lunghezza del morsetto è di 80 mm, la profondità di appoggio del vetro di 14 mm.

Le specifiche del produttore dei moduli devono essere osservate e seguite. Se necessario il cliente deve richiedere l'approvazione del produttore del modulo. I moduli sono fissati e supportati elasticamente, non è presente un supporto flottante. Rispettare le specifiche del produttore dei moduli.

I morsetti sono approvati per il montaggio orizzontale dei moduli. In caso di montaggio verticale c'è il rischio che i laminati di vetro scivolino fuori dai morsetti.

I moduli devono essere fissati nelle aree indicate dai produttori dei moduli.

In fase di montaggio osservare le regolamentazioni vigenti in materia, lo stato della tecnica e le norme di sicurezza sul lavoro, in particolare quelle inerenti a lavori svolti sui tetti di edifici.

Il contatto delle parti metalliche del morsetto con il vetro del modulo deve essere evitato durante il montaggio e nello stato finale.

Il morsetto LC1 può essere utilizzato con le guide di supporto

- 41mm, 51mm (art. n. 400XXX)
- ISSE (art. n. 400018)
- MS+ (art. n. 420XXX)

prodotte da Renusol.

### Documentazione corrispondente

"Indicazioni generali di installazione, manutenzione e montaggio"

"Indicazioni di sicurezza sulle istruzioni di installazione"

"Condizioni di garanzia e declinazione della responsabilità"

Questi documenti sono disponibili su [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Garanzia legale

La validità della garanzia legale sottintende l'impiego di un sistema Renusol originale nella sua completezza.

La versione aggiornata delle istruzioni di montaggio è disponibile su:

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## ES | Uso

Fijador de módulos para el montaje de módulos fotovoltaicos sin marco de entre 3,5 y 9,5 mm de grosor. El fijador tiene 80 mm de largo y el perfil para el vidrio una profundidad de 14 mm.

Deben tenerse en cuenta y respetarse las indicaciones del fabricante de los módulos. En su caso, el propietario deberá procurarse la luz verde del fabricante de los módulos. La sujeción de los módulos se efectúa mediante empotrado elástico, no van colocados de forma flotante. Ténganse en cuenta las indicaciones del fabricante de los módulos.

Los fijadores están autorizados para el montaje en horizontal de los módulos. Si se montan en vertical, existe el riesgo de que el vidrio laminado se deslice fuera de los fijadores.

Los módulos deberán fijarse por las zonas indicadas por el fabricante de los módulos.

Tenga en cuenta durante el montaje los códigos vigentes, el estado de la técnica y las directivas de protección en el trabajo, sobre todo cuando se trabaja en la cubierta.

Debe evitarse el contacto de las partes metálicas del fijador con el vidrio del módulo tanto durante el montaje como en su posición final.

El fijador LC1 se puede utilizar

- 41mm, 51mm (n.º art. 400XXX)
- ISSE (n.º art. 400018)
- MS+ (n.º art. 420XXX)

con los perfiles de montaje de Renusol.

### Documentos de aplicación

"Información general para la instalación, mantenimiento y montaje"

"Normas de seguridad de las instrucciones de instalación"

"Condiciones de la garantía y exoneración de responsabilidad"

Estos documentos están disponibles en [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Garantía:

La garantía solo tiene validez si se utilizan en combinación con un sistema completo original de Renusol.

Encontrará la última actualización de las instrucciones de montaje en:

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## NL | Gebruik

Moduleklem voor de installatie van fotovoltaïsche modules zonder frame met een dikte van 3,5 t/m 9,5 mm. De klemlengte bedraagt 80 mm, de glasdikte 14 mm.

Neem de specificaties van de modulefabrikant in acht en volg deze op. Indien van toepassing moet de installatie na montage worden goedgekeurd door de modulefabrikant. De modules worden elastisch ingeklemd en gesteund, er is geen sprake van zwevende ondersteuning. Neem de specificaties van de modulefabrikant in acht.

De klemmen zijn voor een hellende montage van de module goedgekeurd. Bij verticale montage bestaat het gevaar dat de glaslaminaten uit de klemmen glijden.

De modules moeten op de door de modulefabrikant aangegeven plaatsen worden vastgeklemd.

Neem bij de montage de geldende voorschriften, de stand van de techniek en de actuele ARBO-richtlijnen in acht, met name tijdens de werkzaamheden op het dak.

Voorkom tijdens en na montage contact tussen de metalen delen van de klem en het moduleglas.

De LC1-klem kan met de Renusol-montagerails

- 41mm, 51mm (Art. Nr. 400XXX)
- ISSE (Art. Nr. 400018)
- MS+ (Art. Nr. 420XXX)

worden gebruikt.

### Overige instructiebladen

"Algemene installatie-, onderhouds- en montage-instructies"

"Veiligheidsinstructies bij de installatie-handleiding"

"Garantievoorwaarden en uitsluiting van aansprakelijkheid."

Deze documenten zijn beschikbaar op [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Garantie:

De garantie geldt alleen als de klem wordt toegepast in combinatie met een origineel Renusol-totaalsysteem.

De meest recente versie van de montage-handleiding vindt u op:

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## DK | Anvendelse

Modulklemme til installation af rammeløse PV-moduler fra 3,5 til 9,5 mm tykkelse. Klemmens længde udgør 80 mm, glasindsats 14 mm.

Modulproducentens specifikationer skal følges og overholdes. Indhent evt. modulproducentens godkendelse af monteringsstedet. Modulerne aflejres elastisk opspændt, en flydende lejring er ikke planlagt. Overhold modulproducentens specifikationer.

Klemmerne er godkendt til en montering af modulerne på tværs. Der er risiko for, at glaslaminater falder ud af klemmerne, hvis systemet monteres på højkant.

Modulerne skal klemmes fast i de områder, der er angivet af modulproducenten.

Under montagen skal der tages højde for den nationale lovgivning, den tekniske stand samt aktuelle forskrifter for arbejds-sikkerhed, især under arbejdet på taget.

Klemmens metaldele må ikke komme i berøring med modulglaset under monteringen samt i den færdige tilstand.

LC1 klemme kan bruges sammen med Renusol

- 41mm, 51mm (Art. Nr. 400XXX)
- ISSE (Art. Nr. 400018)
- MS+ (Art. Nr. 420XXX)

montageskinner.

### Yderligere vigtige dokumenter

"Generelle installations-, service- og monteringsanvisninger"

"Sikkerhedsanvisninger til installationsanvisningen"

"Garantibetingelser og mangelbøjelse"

Disse dokumenter findes også under [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Mangelbøjelse:

Mangelbøjelsen gælder kun ved brug sammen med et originalt, komplet system fra Renusol.

Den seneste montagevejledning fås under:

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## SE | Användning

Modulklämma för installation av ramlösa solcellsmoduler med en tjocklek på 3,5 till 9,5 mm. Klämmans längd är 80 mm, glasinkilningen 14 mm.

Uppgifterna från modultillverkaren ska beaktas och följas. Vid behov ska godkännanden från modultillverkaren inhämtas från kundens sida. Modulerna lagras elastiskt inspända, en flytande lagring är inte möjlig. Uppgifterna från modultillverkaren ska beaktas.

Klämmorna är godkända för tvärmontage av modulerne. Vid montering på höjkant finns risk för att glaslaminaten glider ut ur klämmorna.

Modulerna ska klämmas fast i de områden som modultillverkaren anger.

Observera vid monteringen de gällande regelverken, teknikens standpunkt och de aktuella direktiven för arbetsskydd, i synnerhet vid arbeten på taket.

Det måste under monteringen och vid det slutliga tillståndet uteslutas att klämmans metalldelar kommer i kontakt med modulglaset.

LC1 klämma kan användas med Renusol monteringskenor

- 41mm, 51mm (art. nr. 400XXX)
- ISSE (art. nr. 400018)
- MS+ (art. nr. 420XXX)

### Medgällande dokument

"Allmänna installations-, underhålls- och monteringsanvisningar"

"Säkerhetsanvisningar för installationsinstruktion"

"Garantivillkor och ansvarsfrihet"

Dessa dokument finns tillgängliga på [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Garanti:

Garantin gäller endast vid användning i kombination med ett original Renusol komplettsystem.

De senaste versionen av monteringsanvisningen hittar du på:

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## CZ | Použití

Modulární svorka k instalaci modulů PV bez rámu o tloušťce 3,5 až 9,5 mm. Délka svorky činí 80 mm, umístění skla 14 mm.

Respektujte údaje výrobců modulů a dodržujte je. Případně je třeba si vyžádat ze strany stavby schválení výrobce modulu. Moduly se ukládají pružně napnuté, plovoucí uskladnění se nepředpokládá. Respektujte údaje výrobců modulů.

Svorky jsou schváleny k příčné montáži modulů. Při montáži na výšku vzniká nebezpečí vyklouznutí sklolaminátu ze svorek.

Moduly je třeba upnout do oblastí zadaných jejich výrobcí.

Při montáži zohledněte platné předpisy, stav techniky a aktuální směrnice bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, zejména při pracích na střeše.

Kontakt kovových dílů svorky se sklem modulu musí být vyloučen během montáže i v konečném stavu.

Svorku LC1 lze používat

- 41mm, 51mm (obj. č. 400XXX)
- ISSE (obj. č. 400018)
- MS+ (obj. č. 420XXX)

s montážními lištami Renusol.

### Další platné dokumenty

„Všeobecné pokyny pro instalaci, údržbu a montáž“

„Bezpečnostní pokyny k instalačnímu návodu“

„Záruční podmínky a vyloučení ručení“

Tyto dokumenty jsou k dispozici na stránkách [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Záruka:

Záruka platí jen při použití ve spojení s originálním kompletním systémem Renusol.

Aktuální stav montážního návodu najdete na stránkách: [www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## PL | Zastosowanie

Zacisk modułu do instalacji modułów fotowoltaicznych bez ram o grubości od 3,5 do 9,5 mm. Długość zacisku wynosi 80 mm, wgłębienie szkła 14 mm.

Należy przestrzegać wytycznych producenta modułu i stosować się do nich. W razie potrzeby należy uzyskać zezwolenia producenta modułu w miejscu montażu. Moduły są łożyskowane z zamocowaniem elastycznym, łożyskowanie pływające nie występuje. Należy przestrzegać wytycznych producenta modułu.

Zaciski są udostępnione do montażu poprzecznego modułów. Podczas montażu pionowego występuje niebezpieczeństwo wysunięcia się laminatów szklanych.

Moduły należy zaciskać w miejscach wskazanych przez ich producentów.

W trakcie montażu uwzględnić obowiązujące zasady, stan wiedzy technicznej i aktualne przepisy BHP dotyczące w szczególności prac na dachu.

Podczas montażu i w stanie końcowym należy wykluczyć stykanie się części metalowych zacisku ze szkłem modułowym.

Zacisk LC1 można stosować/używać z szynami montażowymi

- 41mm, 51mm (art. n. 400XXX)
- ISSE (art. n. 400018)
- MS+ (art. n. 420XXX)

Renusol.

### Dokumenty współobowiązujące

„Ogólne informacje dotyczące instalacji, konserwacji i montażu”

„Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa do instrukcji instalacji”

„Warunki gwarancji i wyłączenie odpowiedzialności”

Te dokumenty są dostępne na stronie [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Gwarancja:

gwarancja obowiązuje tylko w przypadku stosowania z oryginalnym kompletnym systemem Renusol.

Najaktualniejszą wersję instrukcji montażu można znaleźć na stronie:

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## LT | Naudojimas

Modulių gnybtai, skirti berėmiams PV moduliams, kurių storis nuo 3,5 mm iki 9,5 mm, montuoti. Gnybtų ilgis 80 mm, stiklo įstatymo gylis 14 mm.

Būtina atsižvelgti į modulių gamintojo nurodymus ir jų laikytis. Jeigu reikia, montavimo vietoje turi būti gauti modulių gamintojo leidimai. Moduliai sandėliuojami elastiškai įtempti, plaukiojantis sandėliavimo tipas yra neleistinas. Būtina atsižvelgti į modulių gamintojo nurodymus.

Gnybtus leidžiama naudoti ir įstrižai montuojant modulius. Montuojant vertikaliai stiklo plokštė gali išslysti iš gnybtų.

Moduliai turi būti montuojami jų gamintojo nurodytose srityse.

Montuodami atsižvelkite į galiojančias taisykles, technikos lygį ir esamas darbo saugos direktyvas, ypač dirbdami ant stogo.

Metalinės gnybtų detalės negali sąveikauti su modulio stiklu nei montavimo metu, nei baigus darbus.

LC1 gnybtą galima naudoti kartu su „Renusol“

- 41mm, 51mm (prekės. n. 400XXX)
- ISSE (prekės. 400018)
- MS+ (prekės. n. 420XXX)

montavimo bėgeliais.

### Kiti svarbūs dokumentai

„Bendrieji įrengimo, priežiūros ir montavimo nurodymai“

„Įrengimo instrukcijos saugos nurodymai“

„Garantijos sąlygos ir atsakomybės apribojimas“

Šie dokumentai patalpinti svetainėje [www.renusol.com](http://www.renusol.com)

### Garantija

Garantija galioja tik naudojant visą originalią „Renusol“ sistemą.

Naujausią montavimo instrukcijos versiją rasite

[www.renusol.com](http://www.renusol.com)



## HU | Alkalmazás

Modulkapocs keret nélküli, 3,5–9,5 mm vastag PV-modulok beszereléséhez. A kapocs hossza 80 mm, a beépítési mélység 14 mm.

Vegye figyelembe és tartsa be a modul gyártójának előírt adatait. Előfordulhat, hogy a modul gyártójának engedélyezését helyben kell beszerezni. A modulok elasztikus befogásúak, úszó csapágyazás nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe a modul gyártójának előírt adatait.

A kapcsok engedélyezettek a modulok keresztirányú felszereléséhez. Éljön állított beszerelés esetén fennáll annak a veszélye, hogy az üveglaminát kicsúszik a kapcsokból.

A modulokat a gyártó által megadott tartományokban kell a kapcsokkal beszeríteni.

Felszerelés során vegye figyelembe az érvényes szabályzásokat, a műszaki ismeretek aktuális szintjét, valamint különösen a tetőn végzett munkák esetében a munkavédelmi irányelveket.

Felszerelés közben és a végső beszerelési állapotban gondoskodni kell arról, hogy a kapocs fém alkatrészei ne érintkezhesse a modulüveggel.

- 41mm, 51mm (prekės. n. 400XXX)
- ISSE (prekės. 400018)
- MS+ (prekės. n. 420XXX)

### Az LC1 kapocs

•Renusol szerelőszínekkel használható.

Alkalmazandó dokumentumok

„Általános telepítési, karbantartási és szerelési utasítások”

„Biztonsági tudnivalók a telepítési útmutatóhoz”

„Garanciális feltételek és a jótállás ki zárása”

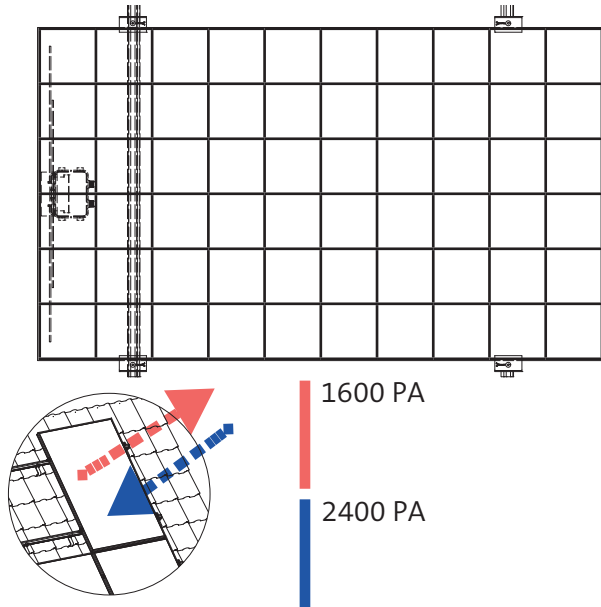
Ezen dokumentumok a [www.renusol.com](http://www.renusol.com) weboldalon érhetők el.

### Jótállás

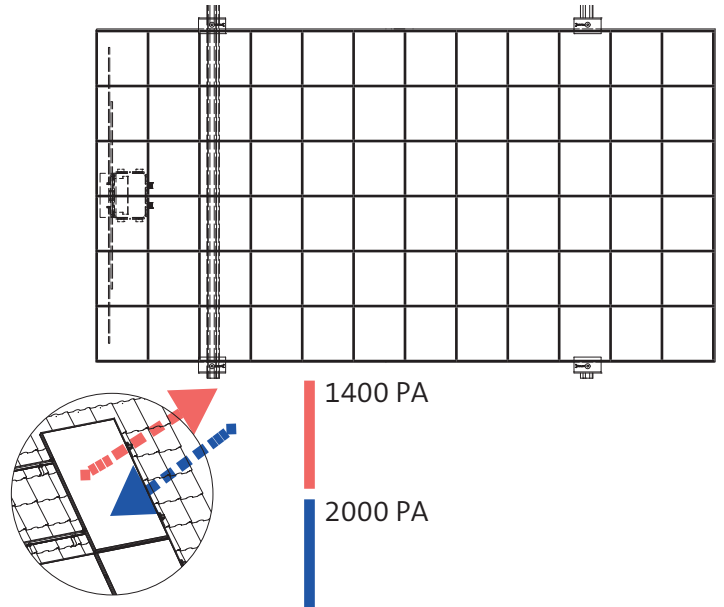
A jótállás kizárólag eredeti és teljes Renusol rendszerrel együtt történő alkalmazás esetén érvényes.

A szerelési útmutató legfrissebb változata a [www.renusol.com](http://www.renusol.com) weboldalon található.

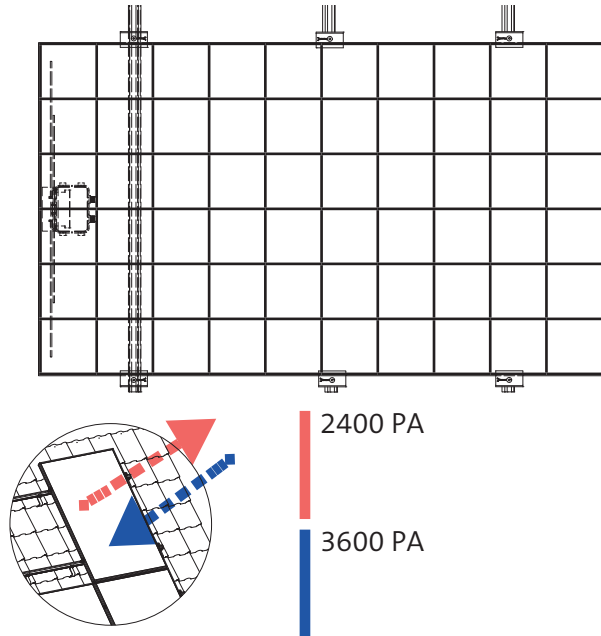
### 60 cell Module = 2 Rails



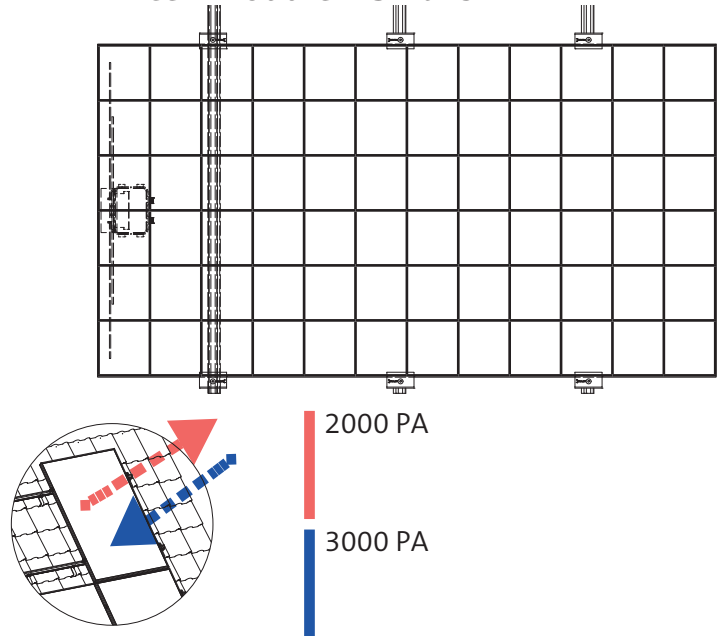
### 72 cell Module = 2 Rails



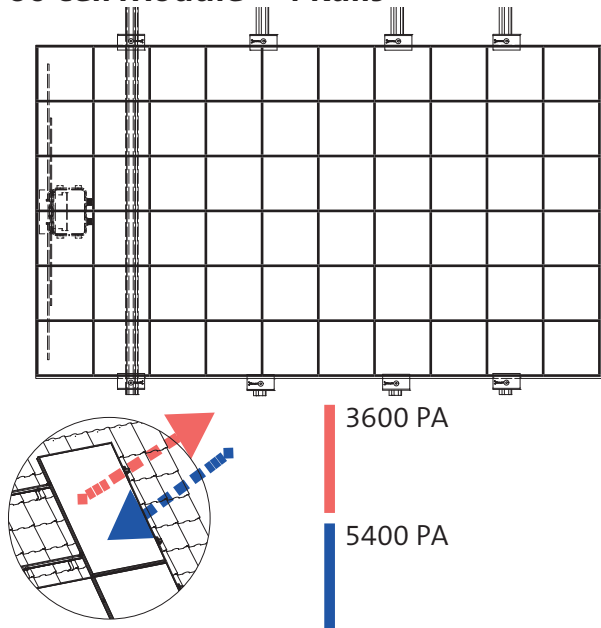
### 60 cell Module = 3 Rails



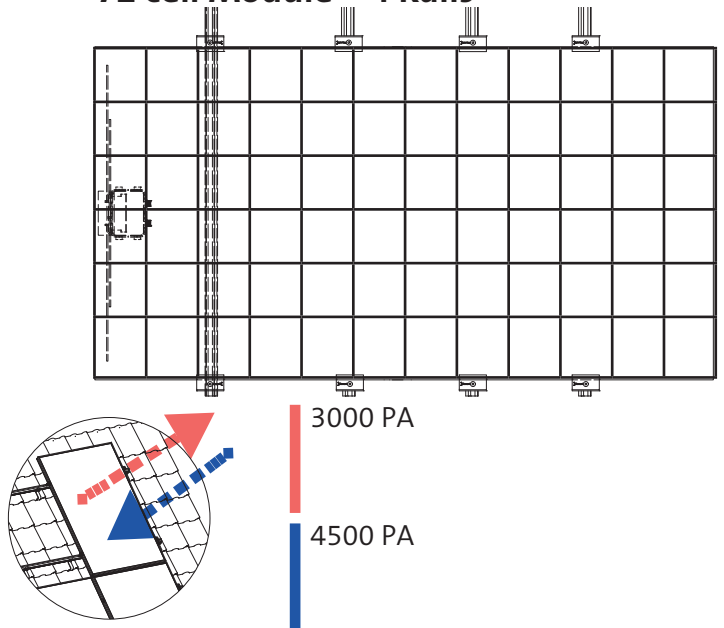
### 72 cell Module = 3 Rails

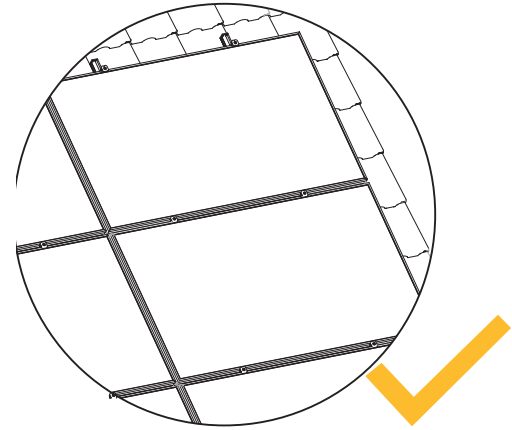
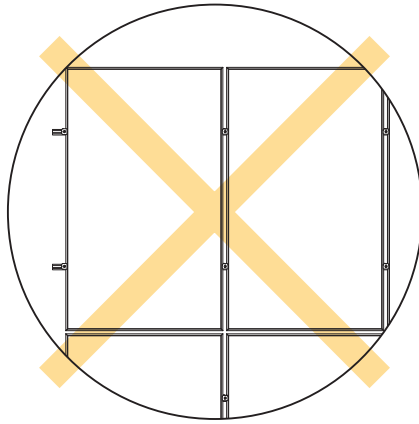
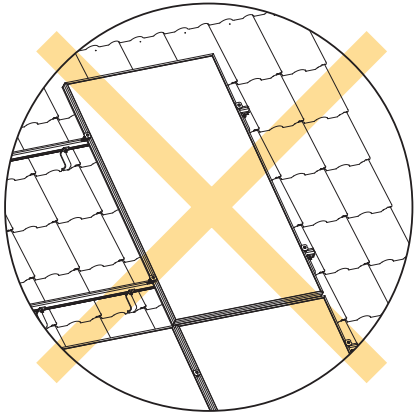


### 60 cell Module = 4 Rails

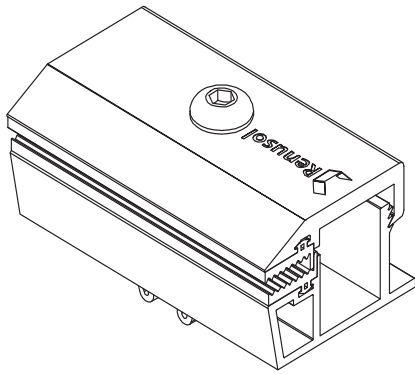


### 72 cell Module = 4 Rails

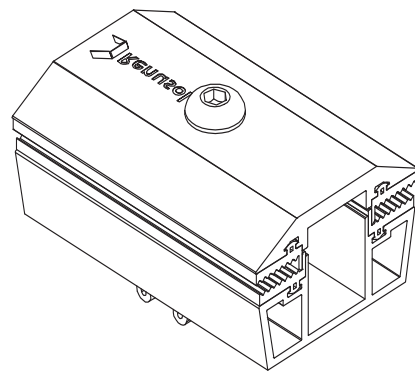




**A** 420084  
420084-B



**B** 420085  
420085-B

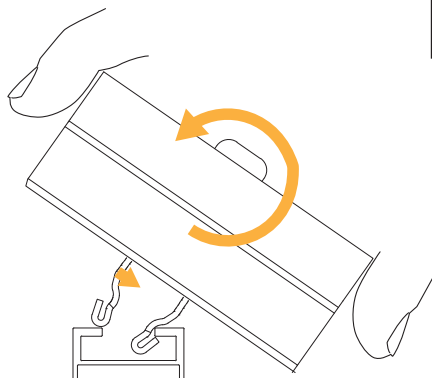
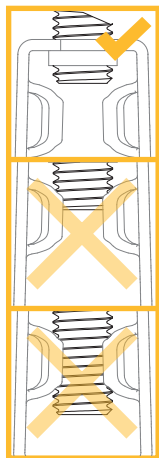


+

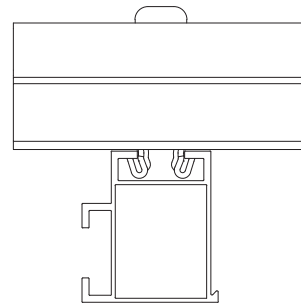


**A**

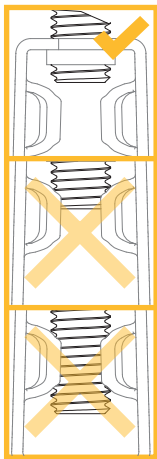
**1.**



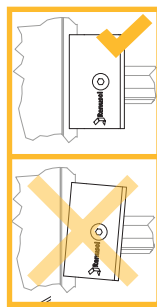
**2.**



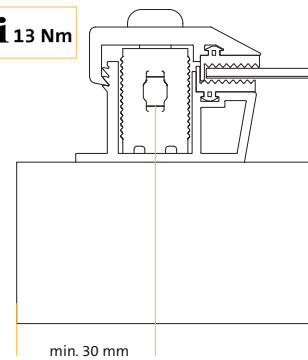
3.



4.

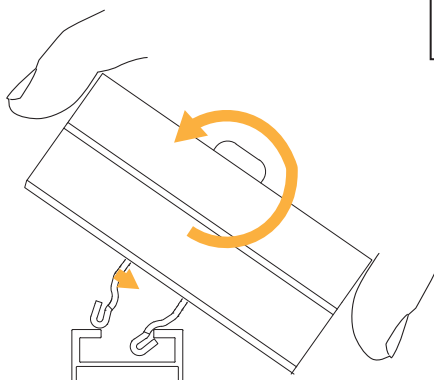
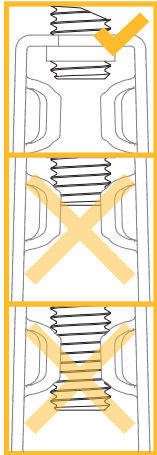


**i** 13 Nm

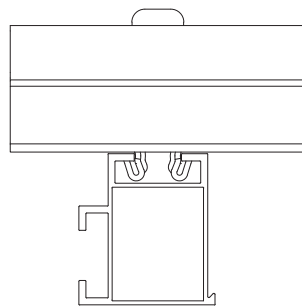


**B**

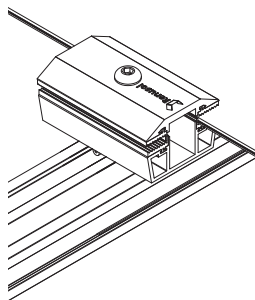
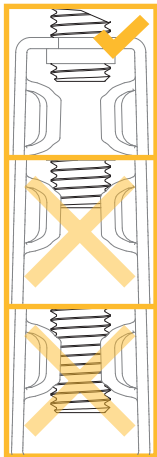
1.



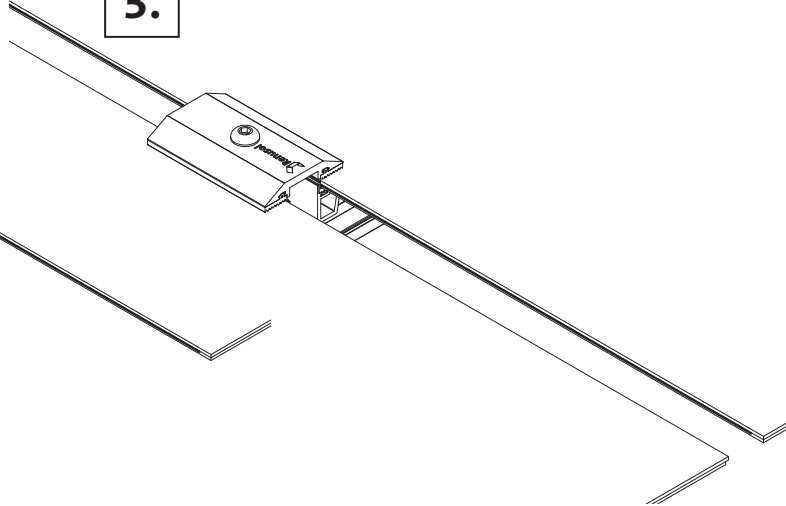
2.



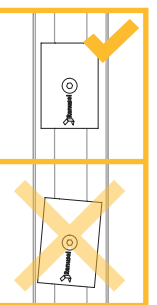
2.



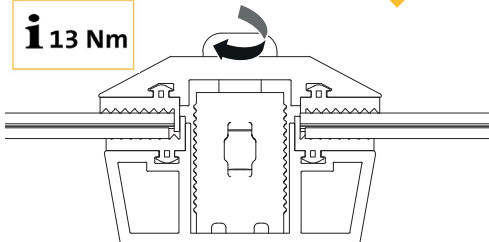
3.



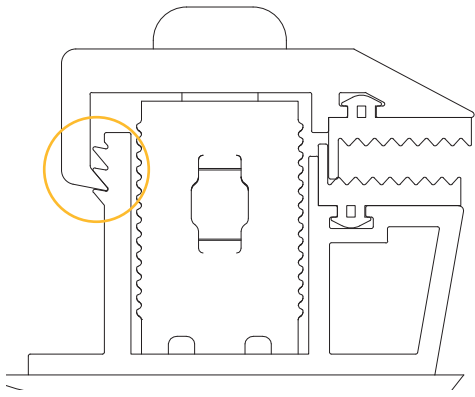
5.



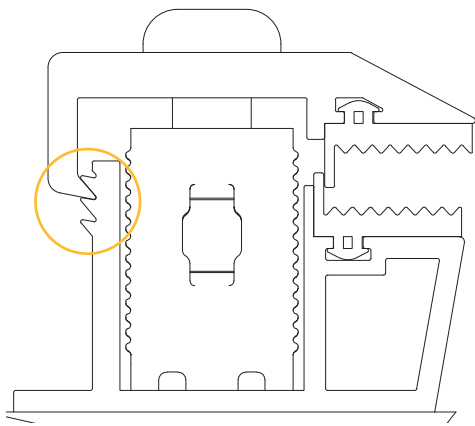
**i** 13 Nm



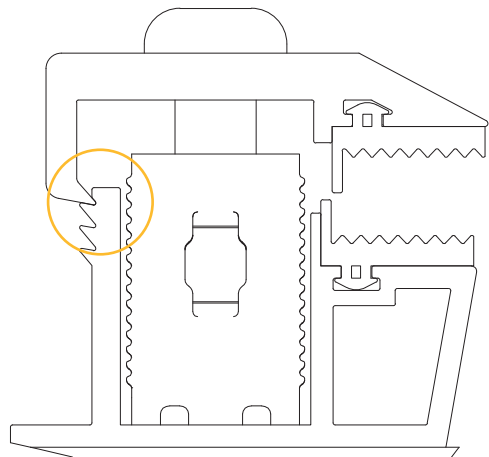




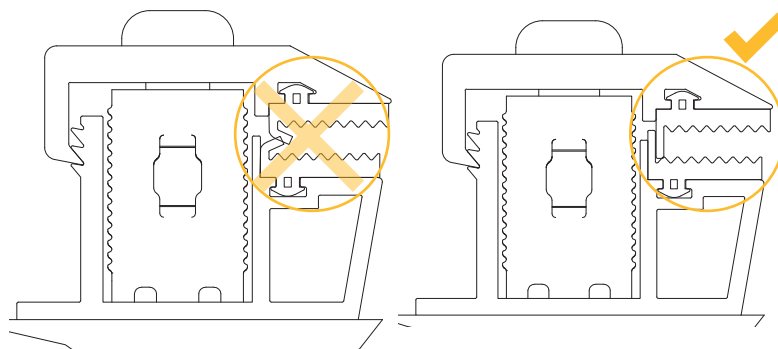
3,5-5,5mm



5,5-7,5mm



7,5-9,5mm



Renusol Europe GmbH  
Piccoloministrasse 2  
51063 Cologne  
Germany  
Telephone: +49 221 788707-0  
Fax: +49 221 788707-99  
Email: [info@renusol.com](mailto:info@renusol.com)  
[www.renusol.com](http://www.renusol.com)

Sales department  
Telephone: +49 221 788707-19  
Fax: +49 221 788707-97  
Email: [sales-support@renusol.com](mailto:sales-support@renusol.com)

Application technicians  
Telephone: +49 221 788707-29  
Fax: +49 221 788707-98  
Email: [technical-support@renusol.com](mailto:technical-support@renusol.com)

DE | Abbildungen und Texte entsprechen dem aktuellen technischen Stand bei Drucklegung, Änderungen vorbehalten.

GB | The images and texts in these instructions relate to the latest technology at the time of printing, subject to modifications.

FR | Les illustrations et textes sont conformes à l'état de la technique au moment de mise sous presse. Sous toutes réserves de modifications.

IT | Figure e testi corrispondono allo stato più attuale della tecnica al momento dell'ordine di stampa. Con riserva di modifiche.

ES | Las imágenes y los textos se corresponden al estado actual de la técnica en el momento de la impresión, reservado el derecho a las modificaciones.

NL | Afbeeldingen en teksten voldoen aan de actuele stand van de techniek op het moment van ter perse gaan. Wijzigingen voorbehouden.

DK | Afbildninger og tekster overholder den tekniske stand ved trykningen, der tages forbehold for ændringer.

SE | Bilder och texter motsvarar den nuvarande tekniska tillstånd vid tidpunkten för tryckning, med förbehåll för ändringar.

CZ | Vyobrazení a texty odpovídají aktuálnímu technickému stavu při odevzdání do tisku. Změny vyhrazeny.

PL | Ilustracje i teksty odpowiadają stanowi techniki aktualnemu w chwili oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do zmian.

LT | Spausdinami paveikslėliai ir tekstas atitinka naujausią technikos lygį. Pasilieka me teisę į pakeitimus.

HU | Az ábrák és a szövegek a nyomtatás időpontjában rendelkezésünkre álló legfrissebb műszaki ismereteknek felelnek meg; a módosítások jogát fenntartjuk.